

Abraham and Lot

Abraham left Egypt and traveled north into the Negev, along with his wife and Lot and all that they owned.



Abraham und Lot

Abraham kehrte in den Süden des Landes Kanaan zurück und mit ihm seine Frau und sein Neffe Lot. Ihren ganzen Besitz führten sie mit sich.

But the land could not support both Abraham and Lot with all their flocks and herds living so close together. The shepherds of Abraham and Lot began to argue.

Abraham war sehr reich. Er besaß viele Viehherden. Auch Abrahams Neffe Lot, war zu einem reichen Mann geworden: Er besaß Schafe, Ziegen und Rinder und eine große Anzahl von Zelten für sein Gefolge. Darum gab es nicht genug Weideplätze für alle Viehherden. Immer wieder gerieten Abrahams und Lots Hirten aneinander.



Abraham said to Lot, "There should be no arguing between you and me or between your people and my people. We are all brothers. You can choose any place you want. If you go to the left, I will go to the right. If you go to the right, I will go to the left."



Abraham besprach das mit Lot: »Es soll kein böses Blut zwischen unseren Hirten geben! Wir sind doch Verwandte und sollten uns nicht streiten! Entscheide du, wo du dich niederlassen möchtest! Wenn du das Land auf der linken Seite wählst, gehe ich nach rechts. Wenn du lieber nach rechts ziehst, gehe ich nach links.«

Lot looked and saw the whole Jordan Valley. He saw that there was much water there. So Lot chose to live in the Jordan Valley. The two men separated, and Lot began traveling east.

Lot betrachtete das Land genau und sah die fruchtbare Jordan-Ebene – überall reich bewässert. Wählte Lot diese Gegend. Er verabschiedete sich von Abraham und machte sich auf den Weg nach Osten.





Some time later,
the LORD spoke to
Abraham in a vision and
said to him, "Do not be
afraid, Abraham, for I will
protect you, and your
reward will be great."

*Danach redete der Herr
zu Abraham in einer
Vision: »Hab keine
Angst, Abraham, ich
beschütze dich wie ein
Schild und werde dich
reich belohnen!«*

Don't be selfish; don't try to impress others. Be humble, thinking of others as better than yourselves. Don't look out only for your own interests, but take an interest in others, too. (Philippians 2:3-4)

*Tut nichts aus Selbstsucht, sondern in Demut achte einer den anderen höher als sich selbst. Jeder soll auch auf das Wohl der anderen bedacht sein, nicht nur auf das eigene Wohl.
(Philipper 2:3-4)*

